

MACINACAFFÉ  
COFFE GRINDER  
MOULIN À CAFÉ  
KAFFEEMÜHLE  
KOFFIEMOLEN  
MOLINILLO DE CAFÉ  
MOINHO DE CAFÉ

**ΜΥΛΟ ΑΛΕΞΕΩΣ ΤΟΥ ΚΑΦΕ**  
**ΚΑΝΕΔΑΡΑΛÓ**  
**ΜΞΥΝΕΚ ΔΟ ΚΑΥΥ**  
**ΚΑΝΟΜΛΥΝΕΚ**  
**ΚΟΦΕΜΟΛΚΑ**  
KAFFEMØLLE  
KAFFEKVARN  
ENHETEN  
KAHVIMYLLY



Istruzioni per l'uso  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzingen  
Instrucciones para el uso  
Instruções

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
Kezelési utasítás  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Инструкции по эксплуатации  
Brugervejledning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohjeet

**PG**  
**ME 28**

---

## **ELECTRICAL CONNECTION (U.K. ONLY)**

---

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below. **WARNING:** Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard. With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer.
- The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.
- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

### **IMPORTANT**

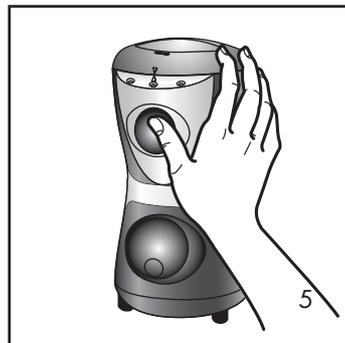
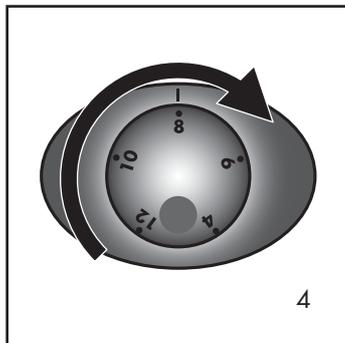
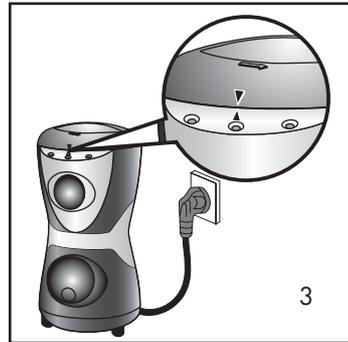
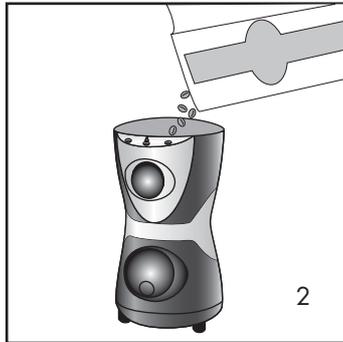
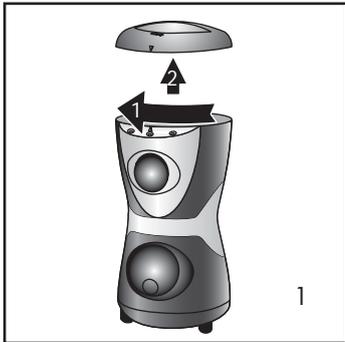
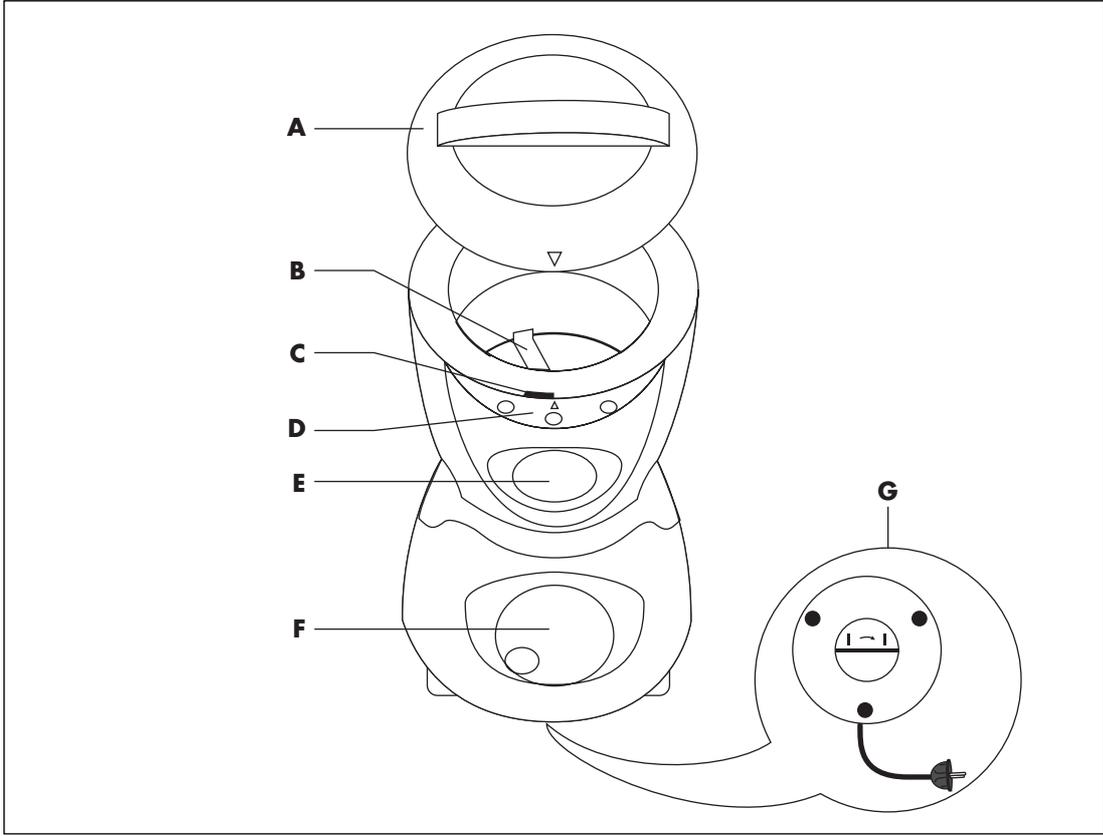
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



# I

## AL PRIMO USO

Leggere attentamente le istruzioni. È importante per l'uso corretto, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare il libretto istruzioni per eventuali future consultazioni.

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Prima di inserire la spina nella presa, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta caratteristiche.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto o leggermente umido.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Questo apparecchio dovrà essere impiegato solo per l'uso per il quale è stato concepito. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli. In questi casi, quindi, decadono i diritti di garanzia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo è difettoso.
- Non sfilare mai la spina dalla presa tirandola per il cavo, o con le mani bagnate.
- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli connessi all'uso di apparecchi elettrici: non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- **Attenzione:** prima della pulizia togliere la spina.
- Non fare penzolare il cavo di alimentazione dall'orlo del tavolo o altro piano, né farlo toccare con superfici calde.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A. Coperchio
- B. Contenitore caffè
- C. Interruttore di sicurezza
- D. Spie del grado di macinatura (solo in alcuni modelli)
- E. Pulsante "GRIND" (macinatura)
- F. Manopola di selezione del numero di tazze (solo in alcuni modelli)
- G. Avvolgicavo

## COME METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO

- Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana.
- Ruotare in senso orario il coperchio dal contenitore e sollevarlo (fig. 1). Porre la quantità desiderata di chicchi di caffè nel contenitore (fig. 2).
- Richiudere il coperchio ruotandolo fino a far coincidere le frecce impresse sul coperchio e sull'apparecchio stesso (fig. 3). In questo modo l'interruttore di sicurezza (C) permetterà l'accensione dell'apparecchio.
- Estrarre la quantità di filo necessaria (fig. 3) e inserire la spina nella presa di corrente.
- Nei modelli che la prevedono, ruotare la manopola di selezione (F) sul numero di tazze per il quale si deve macinare il caffè (fig. 4). Comunque usare questa corrispondenza solo come riferimento, in quanto la quantità varierà a seconda del gusto, del tipo e della tostatura dei chicchi di caffè, nonché dal grado di macinatura selezionato.
- Premere il pulsante "GRIND" per azionare il macinacaffè (fig. 5) e tenerlo premuto fino ad ottenere il grado di macinatura desiderato.
- Nei modelli dotati di spie del grado di macinatura (D) (coarse, medium, fine), premere il pulsante "GRIND" e rilasciarlo nel momento in cui si accende la spia relativa al grado di macinatura desiderato. Tenere presente che una volta rilasciato il pulsante GRIND, anche solo per qualche istante, l'apparecchio si resetta e riconsidera l'inizio macinatura come se all'interno ci fossero chicchi interi.

## CONSIGLI PER L'USO

- Tenere sempre il coperchio del contenitore dei chicchi ermeticamente chiuso per conservare tutto il gusto e l'aroma dei chicchi di caffè.
- Macinare solo la quantità di caffè necessaria al momento.
- Non riempire mai troppo il contenitore dei chicchi.  
La quantità massima ideale corrisponde al vano ricavato nel coperchio.  
Come indicazione generale, considerare un cucchiaino da tavola di chicchi per tazza (es. 4 cucchiaini di chicchi per caffè per 4 tazze). Naturalmente le quantità ottimali, definite in base al gusto personale, saranno individuate con il tempo.
- Per i modelli con le spie del grado di macinatura, tenere presente che:  
la macinatura "COARSE" (= grossa) é ideale per percolators;  
la macinatura "MEDIUM" (= media) é ideale per drip e moka;  
la macinatura "FINE" (= fine) é ideale per macchine da caffè espresso.
- Tra un utilizzo e l'altro deve trascorrere almeno un minuto per evitare che l'apparecchio si surriscaldi.
- Per garantire una buona qualità in termini di freschezza del caffè, pulire sempre l'apparecchio dopo ogni uso, soprattutto quando si macina il caffè dopo aver macinato altri alimenti (es. zucchero) Non é comunque consigliabile macinare semi oleosi (es. arachidi) o troppo duri (es. riso).

## PULIZIA

- Estrarre la spina dalla presa.
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua.**
- Lavare il coperchio con acqua e detergente neutro. Poi risciacquare accuratamente ed asciugare.
- Pulire con un panno morbido il contenitore chicchi, le lame e l'esterno dell'apparecchio.
- Rimuovere i residui di caffè macinato con uno spazzolino.
- Quando si ripone l'apparecchio, riavvolgere il cavo di alimentazione utilizzando l'apposito avvolgicavo (G).